

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

Evidenčné číslo prenajímateľa: 457/2012

Článok I. Zmluvné strany

- 1. Požičiavateľ:** **Mesto Šaľa**
zastúpené primátorom mesta Martinom Alföldim
Adresa: Námestie Svätej Trojice 7, 927 15 Šaľa
IČO: 00 306 185
DIČ: 2021024049
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 6627849005/1111
(ďalej len „požičiavateľ“)
- 2. Vypožičiavateľ:** **Organizácia sociálnej starostlivosti mesta Šaľa**
zastúpená riaditeľom Dr. Ľuborom Gállom
Adresa: ul. Horná 11, 927 01 Šaľa
IČO: 17 641 471
DIČ: 2021024390
Bankové spojenie: VÚB, a. s. Šaľa
Číslo účtu: 750235132/0200
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

uzavreli podľa ustanovenia § 659 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a § 7 bodu 1/b VZN č. 11/2011 Zásady hospodárenia s majetkom mesta v znení neskorších VZN túto **zmluvu o výpožičke**:

Článok II. Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - nebytových priestorov v bývalej prevádzkovej budove na ulici Partizánskej v Šali súpisné číslo 1032/1 na pozemku parc. č. 2705, vedeného na LV č. 1 Katastrálnym úradom Nitra, Správou katastra Šaľa pre katastrálne územie Šaľa v rozsahu spoluvlastníckeho podielu 1/1- ina.
- Nebytové priestory pozostávajú z miestností o výmere podľa rozpisu uvedených v prílohe č. 1 o celkovej výmere 300,62 m². Jeho súčasťami sú: vnútorné vybavenie nebytového priestoru, vrátane inštalovanej kuchynskej linky, všetka jeho vnútorná inštalácia, potrubné rozvody vody, elektroinštalácie, odpady.
- Požičiavateľ je vlastníkom nebytových priestorov v stavbe popísanej v bode 1. tohto článku, vrátane spoločných častí a zariadení a príslušenstva stavby, ako aj pozemku parc. č. 2705 zastavaná plocha o výmere 308 m² v **celosti**.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je bezodplatné vypožičanie predmetu výpožičky podľa článku II. a špecifikovaného v prílohe č. 1 tejto zmluvy vypožičiavateľovi, v zmysle uznesenia č. 5/2012 – XXX. z 5. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Šali zo dňa 27. septembra 2012 (príloha č. 2).
2. Požičiavateľ sa zaväzuje, že najneskôr v deň začatia výpožičky podľa článku IV. bodu 1. tejto zmluvy protokolárne odovzdá predmet výpožičky špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy vypožičiavateľovi po podpísaní tejto zmluvy zmluvnými stranami.
3. Vypožičiavateľ je povinný prevziať predmet výpožičky v deň podpisu zmluvy a je oprávnený tento užívať počas doby výpožičky špecifikovanej v článku IV. tejto zmluvy.

Článok IV. Doba výpožičky a účel výpožičky

1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky podľa článku II. Predmet zmluvy **do bezodplatného užívania od 17.12.2012 do 25.03.2013.**
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť režijné náklady (teplo, elektrická energia, vodné a stočné, zrážkovú vodu) za obdobie výpožičky po jej ukončení. Režijné náklady požičiavateľ refakturuje vypožičiavateľovi na základe faktúr od dodávateľov energií. Odpočet stavu meračov odčítaných pri prevzatí a pri odovzdaní predmetu výpožičky bude orientačný. Spotrebu elektrickej energie požičiavateľ refakturuje vypožičiavateľovi na základe vyúčtovacej faktúry dodávateľa energie za príslušné obdobie.
3. Účel výpožičky je využitie ako Nocľahárne pre bezdomovcov v súlade so zákonom č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách v znení neskorších právnych predpisov.

Článok V. Práva a povinnosti vypožičiavateľa

1. Vypožičiavateľ je povinný prevziať predmet výpožičky bližšie opísaný v Úvodných ustanoveniach zmluvy v deň dohodnutý podľa článku III. bodu 2. tejto zmluvy.
2. Všetky náklady spojené s bežnou údržbou a drobnými opravami vypožičaných priestorov bude znášať vypožičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť požičiavateľovi potrebu opráv a umožniť ich vykonanie, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky obvyklým spôsobom, na účely pre ktoré bol vypožičaný.
4. Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne na vlastné náklady odstrániť všetky nedostatky a poškodenia, ktoré vo vypožičaných priestoroch spôsobil vlastnou činnosťou, resp. činnosťou osôb, ktoré plnili jeho príkaz, resp. sa tam zdržiavali s jeho súhlasom.

5. Všetky stavebné úpravy priestorov ponechaných ku užívaniu môže vypožičiavateľ prevádzkať len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa na vlastné náklady.
6. Stavebné úpravy vykonané na predmete výpožičky, podľa článku V. bodu 5. tejto zmluvy nebudú v prípade ukončenia doby výpožičky predmetom vzájomného vyrovnania, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za požiaru ochranu vo vypožičaných priestoroch a plní povinnosti na prenajatom úseku v rozsahu ustanovení zák. č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov.
8. Vypožičiavateľ zodpovedá za nie bežné opotrebenie, poškodenie alebo zničenie predmetu výpožičky a zaväzuje sa požičiavateľovi nahradiť škodu, ktorá vznikla v dôsledku nie bežného opotrebenia, poškodenia a straty.
9. Vypožičiavateľ sa zaväzuje po skončení doby výpožičky odovzdať predmet výpožičky požičiavateľovi v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie, ak sa nedohodnú inak.
10. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky prenechávať na užívanie tretím osobám bez písomného súhlasu požičiavateľa. Toto dojednanie sa nevzťahuje na používanie predmetu výpožičky tretími osobami v súlade so zákonom č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v znení neskorších právnych predpisov.
11. Vypožičiavateľ je povinný v posledný deň doby dohodnutej podľa článku IV. bodu 1. tejto zmluvy predmet výpožičky protokolárne vrátiť požičiavateľovi. Vypožičiavateľ je povinný pred vrátením predmetu výpožičky uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu s prihliadnutím na bežné opotrebenie.

Článok VI.

Práva a povinnosti požičiavateľa

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je v prevádzkyschopnom stave zodpovedajúcom jeho veku a nemá nedostatky, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu na účel dohodnutý v článku IV. tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ je oprávnený požadovať vrátenie predmetu výpožičky aj pred uplynutím doby dohodnutej v článku IV. bod 1. tejto zmluvy, ak zistí, že vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne, prípadne v rozpore s účelom pre ktorý bol vypožičaný, alebo v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.

Článok VII.

Platnosť a ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa končí:
 - a/ uplynutím doby na ktorú bol dohodnutý
 - b/ podľa ustanovenia § 662 ObčZ
 - c/ dohodou


2. Dohodou je možné ukončiť túto zmluvu aj na návrh vypožičiavateľa, ak na jeho strane došlo k zmenám, ktoré nedovoľujú využívať majetok v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Dohoda o zániku zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

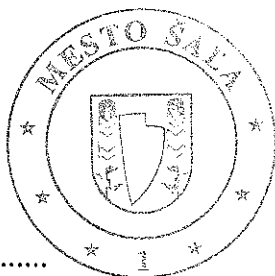
1. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky a Všeobecne záväznými nariadeniami mesta Šaľa.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú urovnať všetky spory vzniknuté v súvislosti s touto zmluvou predovšetkým dohodou.
4. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a stáva sa účinnou nasledujúcim dňom po jej zverejnení na webovom sídle Mesta Šaľa. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého znenia zmluvy. Povinnosť zmluvu zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
6. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 exemplároch s platnosťou originálu, pričom každá zo zmluvných strán prevezme 2 vyhotovenia.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Šaľa dňa17.10.2012.....

za požičiavateľa:



Martin Alföldi
primátor mesta Šaľa



za vypožičiavateľa:



Dr. Ľubor Gáll
riaditeľ OSS mesta Šaľa

ds

Vypožičiavateľ: Organizácia sociálnej starostlivosti mesta Šaľa
Horná 11, 927 01 Šaľa

Zmluva o výpožičke č. 457/2012

Uznesenie č. 5/2012 - XXX. z 5. zasadnutia MSZ v Šali zo dňa 27. septembra 2012

Účel	Výmera m ²
Prízemie:	
Vstup	20,01
Sklad	4,20
WC muži	7,00
Spolu prízemie	31,21
Poschodie	269,41
Celkom nebytové priestory	300,62